

Betriebsanleitung 9450
Innenbeleuchtung

Operating Instruction
Interior lighting 9450

Instructions de service
Eclairage intérieur 9450

FLEISCHMANN
Die Modellbahn der Profis



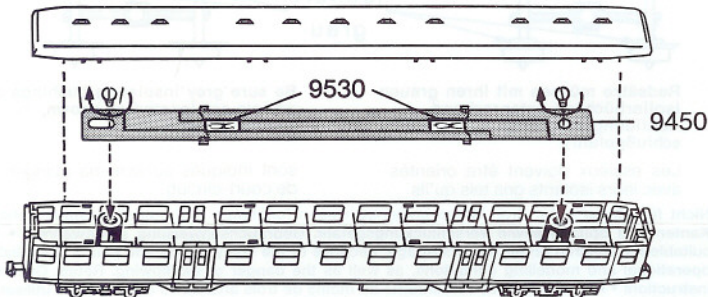
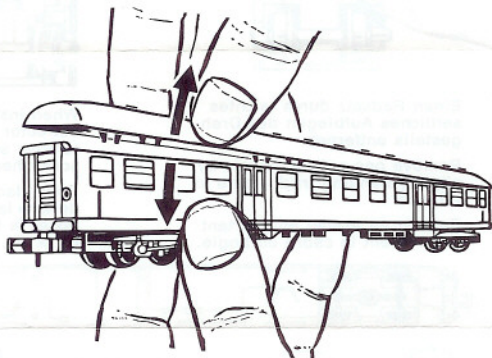
N

«piccolo»

Dach abziehen in
Pfeilrichtung.

Remove roof as
shown by arrows.

Dégager le toit
en tirant dans le
sens des flèches.



Glühlampen müssen nach unten zur Inneneinrichtung zeigen.

Bulbs must point down into car interior.

Placer les ampoules vers le côté intérieur de la voiture.



789.9 Ce

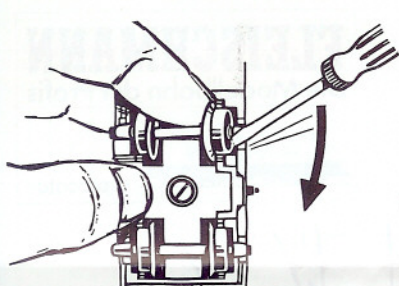
GEBR. FLEISCHMANN,
D-90259 Nürnberg

Made in Germany · Fabriqué en Allemagne

14 V



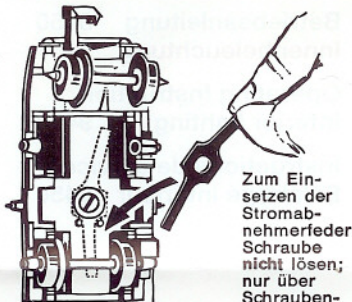
21/9450-0101



Einen Radsatz durch leichtes seitliches Aufbiegen des Drehgestells entfernen.

Remove one pair of wheels by slightly bending truck frame to release.

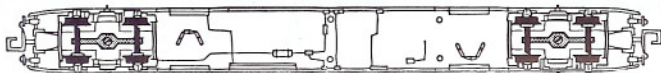
Enlever un essieu en écartant légèrement le cadre du bogie.



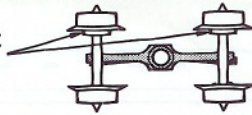
Zum Einsetzen der Stromabnehmerfeder Schraube nicht lösen; nur über Schraubenkopf legen.

When installing current collector spring, do **NOT** remove screw; snap on over screw head.

Pour placer le frotteur, ne pas défaire la vis; tout simplement poser le frotteur sur la tête de la vis.



isoliert
grau



Radsätze müssen mit ihren grauen Isolierbüchsen entsprechend Abbildung eingesetzt sein (Kurzschlußgefahr).

Les essieux doivent être orientés avec leurs isolants gris tels qu'ils

Be sure grey insulating bushings of wheels are located as shown, to prevent short circuits.

sont indiqués au schéma (danger de court-circuit).

Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen sowie Verschluckungsgefahr. Gebrauchsanweisung aufbewahren! • Not suitable for children under 3 years of age, because of the sharp edges and points essential for operational and modelling conditions, as well as the danger of swallowing. Retain Operating instruction! • Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, au vu des modes d'utilisation, des formes à arêtes vives des modèles et du danger d'absorption. Gardez l'instruction de service! • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie en wegens verslikingsgevaar. Gebruiksaanwijzing bewaren! • Ikke egnet til børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser, - kan sluges. Gem vejledning! • Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni per le particolari strutture del modello ed il suo funzionamento et per il pericolo di soffocamento. Ritenerne l'istruzioni per l'uso! • No conviene para niños menores de 3 años por razón de los puntos y cantos agudos, esenciales para el funcionamiento y condiciones de modelaje, así como también por el peligro de que sea ingerido. ¡Conserve instrucciones de servicio!